

CITY INFORMATION しほう

Iwakuni City Hall at 1-14-51 Imazu-machi, Iwakuni City, Yamaguchi-ken

やまぐちけん いわくにし いまづまち 1-14-51

740-8585 TEL 0827-29-5016(Secretarial Public Relations Section)

740-8585 TEL 0827-29-5016(ひしょこうほうか)

April 15, 2025

2025ねん 4がつ 15にち



Tax Deadline

しぜいのうき
市税の納期

●Property Tax ・ Urban Planning Tax Install Payment Period 1

こていしさんぜい としけいかくぜい だい き
固定資産税・都市計画税 第1期

PAYMENT DUE DATE: April 30 Please make your payment by the due date.

のうきげん がつ にち すい のうきげん までに のうふ おねが
納期限 4月30日(水) 納期限までに 納付を お願いします。

●Cash-Free Payment for city tax

けっさい しぜいのうふ
キャッシュレス決済で 市税納付

Payment Methods: Cash, Cash-Free (credit card, QR code, etc.)

しぜい は、キャッシュレス決済(クレジットカード払い、コード決済)で 納付することも できます。

Taxes that can be paid using cash-free methods: City/prefectural tax (normal collection), Property tax, Urban planning tax, Light vehicle (kei car) tax

たいしょうぜい しけんみんぜい ふつうちゆうしゅう こていしさんぜい としけいかくぜい けいじどうしゃぜい
対象市税 市県民税(普通徴収)、固定資産税・都市計画税、軽自動車税

※Cash-free payment will be accepted at Tax Revenue Section, General branch offices, branch offices, and local branch offices(except for ones in Shuto, Nishiki, Mikawa areas)

キャッシュレス決済対応窓口 収税課、総合支所、支所、出張所(周東・錦・美川地域を除く)

※Only one-time payments made with credit cards are accepted. No transaction fee.

クレジットカードの 利用は 一括払い、手数料は かかりません。

CONTACT: Tax Revenue Section TEL 0827 29 5059, General branch offices, Branch offices

とあわせ 収税課 電話0827 29 5059、総合支所、支所

Fun Spring Activities at Rakan Plateau

はる めぐ のあそび
春の恵み 野遊び

●Exploring Rakan Plateau and picking warabi/edible bracken:

らかん^{こうげんさんま}高原散策と ワラビ^つ摘み

Enjoy climbing Mt. Rakan, and picking wild edible plants/vegetables at Rakan Plateau in mid-spring.

はる^らの^からん^こ高原^{げん}で 登山^とと 山菜^{さんさい}摘み^つを 体験^{たいけん}してみませんか。

DATE: Saturday May 10 9:30 – 12:30 (Check-in starts at 9:15~)

日時 5月10日(土) 9時30分 ~ 12時30分 (受け付け=9時15分~)

MEETING PLACE: Rakan Plateau Parking (Rakan 520, Ohara, Nishiki-machi)

集合場所: らかん^{しゅうごう}高原^{ぼしよ} 駐車場^{ちゆうしやじょう} (錦町大原羅漢520)

Maximum Number of Participants: approx. 30 (Registration accepted on a first come first served basis)

定員 30人程度(先着順)

※The minimum number of participants required for the event: 3

3人以下の 場合は 開催しません。

EVENT DETAILS: Renge-Tsutsuji/Japanese azalea viewing tour on the plateau, Mt.Hokke climbing,

Wild edible plants/vegetables (warabi/bracken, udo/aralia cordata, zenmai/Osmund) picking

内容 らかん^{ないよう}高原^{こうげん}の レンゲツツジめぐり、法華山^{ほっけさん}登山^と、ワラビ・ウド・ゼンマイなどの 山菜^{さんさい}摘み^つ体験

INSTRUCTOR: Akio MORIKAWA (Nature Observation Instructor)

講師 守川 明夫氏(自然観察指導員)

EVENT PARTICIPATION FEE: ¥2,000 (Elementary school students or younger = Free)

料金 2千円 (小学生以下は 千円)

※Insurance fee is included in the participation fee.

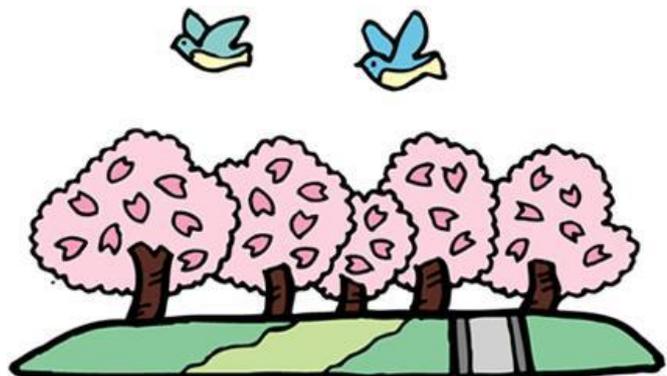
保険料を含みます。

REGISTRATION PERIOD: Tuesday April 15 ~ Visit the event website to register online.

募集期間 4月15日(火)~ ホームページから

CONTACT: Rakan Plateau Auto Camping Site TEL 0827 74 0010

問い合わせ らかん^{こうげん}高原 オートキャンプ場^{じょう} 電話^{でんわ}0827 74 0010



SOMPO Ball Game Festa

SOMPOボールゲームフェスタ

Ms. Yu Kato, former women's professional baseball player, will be joining the event as a guest player.

SOMPO ボールゲームフェスタスペシャルゲストとして、元女子プロ野球選手の加藤優氏が参加します。

ELIGIBLE PARTICIPANTS 対象:

Event ①“Asobiba!” = child in kindergarten senior class ~ elementary school 2nd grade and their parents/guardians

Event ②“Kids Challenge” = child in elementary school 3rd grade ~ 6th grade

①あそびバ! = 年長~小学2年生とその保護者

②キッズチャレンジ=小学3年~6年生

DATE 日時: Saturday May 17 5月17日(土)

Event ①“Asobiba!” = 9:00~11:45 (check-in = 8:30~)

Event ②“Kids Challenge” = 13:00~17:15 (check-in = 12:00~)

①= 9時~11時45分(受け付け=8時30分~)

②= 13時~17時15分(受け付け=12時~)

VENUE: Iwakuni Sogo Taiikukan General Gymnasium Arena

場所 総合体育館 アリーナ

MAXIMUM NUMBER OF PARTICIPANTS 定員:

Event ①“Asobiba!” = 160 / 80 pairs (Registration accepted on a first come first served basis)

Event ②“Kids Challenge” = 100 (Registration accepted on a first come first served basis)

①= 80組160人(先着順)

②= 100人(先着順)

WHAT TO BRING: Indoor shoes, water or other drinks to stay hydrated, towel(s)

持参品 室内シューズ、飲み物、タオル

REGISTRATION PERIOD: Friday April 18 ~ Friday May 2 Online Registration Form

募集期間 4月18日(金)~5月2日(金) 申し込みフォームから

CONTACT: Iwakuni Taikyo Sports Association TEL 0827 32 7372

問い合わせ 岩国市体育協会 電話0827 32 7372



Medical Institutions Open on Sundays/Holidays and Service Hours

09:00-17:00 (Reception ends at 16:30) ※Dental clinic: 09:00 – 12:00 (Reception ends at 11:30)

しないきゅうじつ ざいたくい・しんりょううけつけ じかん
 ごぜん 9じ～ごご 5じ はん (しんりょう は ごご 4じ はん まで)
 ※しか：ごぜん 9じ～ごご 0じ (うけつけ は ごぜん 11じ はん まで)

Date にちじ	Clinic びょういん	Address じゅうしょ	Phone でんわ
May 11 (Sun) 5がつ11にち (にち)	Miwa Hospital みわ びょういん	Shibukuma, Miwa-machi みわ まち しぶくま	96-1155
	Oya Dental Clinic おおやしかしいん	Minami, Yuu-machi ゆうまちみなみ	63-1182
May 18 (Sun) 5がつ18にち (にち)	Refure Maeda Hospital リフレ まえだ びょういん	1887, Kuga-machi くが まち 1887	82-3521
	Fujimasa Hospital Dental ふじまさ びょういん しか	Shimokubara, Shuto-machi しゅうとう まち しもくばら	84-1137
May 25 (Sun) 5がつ25にち (にち)	Fujimasa Hospital ふじまさ びょういん	Shimokubara, Shuto-machi しゅうとう まち しもくばら	84-0037

※ The above is subject to change. Please check with newspapers or city's website for details.
 じょうきは へんこうに なる ばあいがあります。とうじつ の しんぶん や し
 ホームページ など で ごかくにん ください

※ Above listed clinics/hospitals are available for urgent cases only.
 きゅうかん いがいの ばあいは ごえんりよ ください

Inquiries: Community Healthcare Section Tel: 29-5011
 といあわせ：ちいき いりょうか でんわ：29-5011

